

香港, 2013年3月28日出版

会员资料

成为会员即可获得每期资料

第13卷第3期

世界牙科论坛同时以英语、法语、德语、西班牙语、意大利语、俄语等25种以上不同语言的版本在全球90多个国家发行



## 全球汞禁令 银汞合金暂未纳入

140多个国家的代表为全球汞产品禁令铺平了道路。同时还同意工业上使用该金属, 例如牙科填充物.....

第1页



## 台湾牙医更愿意遵从感染控制要求

在台湾全科医生中大多数牙医表示在治疗病患时佩戴并经常更换手套。此外, 调查发现所有受访者均佩戴外科手术口罩.....

第4页



## β-磷酸三钙粉末作为骨再生材料的作用

在这篇临床研究中, 从组织学和种植体长期稳定性两方面研究了β-磷酸三钙 (β-TCP) 粉末作为骨再生材料的作用.....

第18页

# 多国一致同意全球汞禁令 牙科用银汞合金暂未纳入

Daniel Zimmermann, 世界牙科论坛

瑞士日内瓦: 历经四年协商之后, 近期来自140多个国家的代表为全球汞产品禁令铺平了道路。同时他们还同意采用多种措施来减少工业上使用该金属, 例如牙科填充物, 而引起的污染。

该条约名为《水俣国际公约》, 源自20世纪50年代日本小镇发生的严重汞中毒事件, 条约有望于2020年完全生效。联合国环境规划署 (United Nations Environmental Programme) 上月在日内瓦就汞的相关问题举行了政府间协商委员会, 其相关代表称, 条约将于10月在日本一次特别会议上签署。

采取的措施将包括支持发展中国家开发替代产品来取代汞的使用, 并通



超过140个国家的代表济济一堂, 共同讨论全球汞禁令(照片由联合国环境规划署提供, 瑞士)。

过新技术减少汞的排放。

由于其物理特性, 现今汞用于许多工业领域及产品中, 包括小规模金

矿开采; 汞能够使金这种贵金属从岩石中分离出来。与其他行业中化石原料发电厂排放物一起, 金矿开采被认

为是全球汞污染的最大来源。

当汞排放到环境中时部分转化为甲基汞, 会对健康造成严重影响, 包括恶心, 损伤甚至死亡。根据近期发布的一项报告, 预计2010年全球共有1960吨汞作为人类活动的直接结果排放到大气中。据称, 大约50%人为汞排放来自亚洲, 其中约75%即全球总量的三分之一全部来自中国。

牙科中银汞合金排放量相对较低, 为3.6吨/年, 但是美国研究表明牙科中银汞合金与儿童神经及行为失常还有阿尔兹海默病有关。掺有银、铜和其他贵金属的合金物质自19世纪30年代起就已经使用与牙科行业。

牙科组织欢迎逐步减少汞合金使用的措施, 但是他们表示汞合金依然

是全球范围内抵御龋齿的关键修复材料。世界牙科联盟 (FDI World Dental Federation) 主席、减少牙科用银汞合金主要倡导者——Orlando Monteiro da Silva博士称: “我们很高兴拟议的条约认可了预防口腔疾病等国家项目的需求, 并且呼吁就开发新的替代材料尽更多的研究。FDI支持在基于预防的基础上逐步减少用量的措施, 就新的牙科填充材料及最佳管理实践的应用进行研究。”

ADA主席Robert Faiella博士陈述到: “长期而言, 提高全球关于口腔健康对整体健康重要性的认识, 包括预防牙科疾病的认识至关重要。这样做有助于降低窝洞充填和其他修复材料。包括牙科用银汞合金的需求。” DT



IM-001 gIDE/UCLA国际种植临床大师证书课程第二次课中学员与林保荣医师和Dr. Sascha Jovanovic医生合影。

## 西诺德任命新CEO

全球牙科产品供应商西诺德迎来新CEO。自2012年2月20日起, Jeffrey T. Slovin将从Jost Fischer手中接过这一重任, 后者在此岗位已达11年。现年58岁的Fischer将退休, 将同时退出CEO及董事长职位。DT

## 根管专家齐聚韩国

亚太根管联合会议于2013年3月在韩国首尔举行其第17届科学会议。此次会议有望吸引1000多位来自亚太地区国家的根管专家, 并邀请了许多国际知名的专家演讲。DT

## 学院因行贿遭突击

近期印度许多牙科学院由于向印度牙科委员会 (Dental Council of India) 成员行贿以期获得研究生课程许可而受到位于新德里的印度中央调查局 (Central Bureau of Investigation) 调查。据报纸报道, 泰米尔纳德邦南部省份至少有由4个单位运营的10个机构遭受突击检查, 并且1月份两名牙医由于受到反腐机构指控行贿赂被捕。

印度有将近300家专科医院, 每年新增3万名牙医, 其中90%的院校为私立院校。运营许可由委员会授予, 最近一段时间委员会多次受到收受受贿赂和向并不具备师资标准和教学设备的学院颁发许可证的指控。DT



# 哮喘影响儿童牙齿发育

## 印度研究人员发现错骀频率较高

印度卡纳塔克：用口呼吸是否与牙齿排列不齐有关已经引起了专家的长期讨论，然而目前并未完全弄明。现在，印度研究人员已经发现新证据表明，哮喘儿童呼吸道不畅对其牙槽形态有一定影响，因为这些儿童中错骀更为常见。

在这项研究中，JSS牙科学院

和迈索尔医院的研究人员抽取了44名年龄6-12周岁患有哮喘的儿童上下牙弓牙齿模型，并另取44组作为参照。

其中，他们发现患有哮喘的儿童上下牙弓中磨牙和尖牙宽度均小于未患哮喘的儿童。这种情况在年龄10-12周岁的女童中尤为显著，尤其是上

颌牙弓。

此外，错骀在哮喘儿童中极为常见，研究人员表示。年龄为6-8岁组儿童中超过45%有开牙合，20%有反牙合，另有20%被发现覆盖增加。10-12岁年龄组中，15%有开牙合，30%为反牙合，10%覆盖增加。

发现表明由过敏性哮喘引起的呼

吸系统气道阻力增加可能促使儿童选择用口呼吸来代替用鼻呼吸，这能够引发颌面生长模式发生转变。研究人员称，用口呼吸可能引起肌肉骨骼关系的永久变形。

不过，他们强调颌面发育是一个多方面的过程，包括遗传及环境因素的影响。研究人员总结道，至今，只有少数研究涉及哮喘儿童牙槽发育异常是否能够归因于哮喘病的影响这一问题。然而，当前研究结果提供证据表明，哮喘是能够影响颌面发育的一个因素。

这项研究发表于《Pediatric Dental Journal》12月刊中。DT

## 出版者信息

### 世界牙科论坛

— DENTAL TRIBUNE · 中国版 —

© 2013, Dental Tribune International GmbH. 版权所有

Dental Tribune, 世界牙科论坛将尽自己最大的努力，准确报道临床信息和制造商的产品信息，但我们不能为产品信息的有效性承担责任。由于信息的不断变化，我们也不能保证您阅读这些信息时的准确性和完整性。我们也不为产品名、产品权和广告说明承担任何责任。作者发表的信息只代表他们个人的观点，不代表Dental Tribune的观点。

### 本刊物由香港出版发行 亚太区总部

地址：香港湾仔谭臣道111号  
豪富商业大厦20楼A室  
电话：+852 3113 6177  
传真：+852 3113 6199

### 中国联络处

北京市朝阳区东四环北路6号二区阳光上东安徒生花园底商102-103号  
邮编：100016  
电话：86-10-51293736  
传真：86-10-51307403  
电子邮件：info@dtichina.com  
网址：www.dentistx.com  
亚太执行总编：黄 權  
执行主编：陈 佼  
执行编辑：高海洋 贾刘合  
翻译：张 珂 王 俊  
高海洋 贾刘合  
市场部经理：刘雪静

### 由世界牙科论坛国际集团出版

出版者 Torsten Oemus

全球编辑/亚太管理编辑  
Daniel Zimmermann  
newsroom@dental-tribune.com  
+49 341 48 474 107

临床编辑  
Magda Wojtkiewicz

网络编辑  
Yvonne Bachmann

助理编辑  
Claudia Duschek

版权编辑  
Sabrina Raaff  
Hans Motschmann

出版者/总裁CEO  
Torsten Oemus

财务总监  
Dan Wunderlich

媒体销售经理  
Matthias Diessner  
Peter Witteczek  
Maria Kaiser  
Melissa Brown  
Vera Baptist

市场及销售服务  
Esther Wodarski

版权合作  
Jörg Warschat

会计  
Karen Hamatschek

商务拓展经理  
Bernhard Moldenhauer

制作及发行经理  
Gernot Meyer

**codent**  
Let's Smile Together 台湾科顶

**45° Angle Head High Speed Handpieces**  
**45度反角高速手机**

**阻生齿拔除专用**

- 长车针 (25mm)
- 出水成柱
- 光纤照明

台湾 科顶科技工业股份有限公司  
200093上海市控江路1029弄1号富苑531室  
全国服务热线：+86 4008-205-316  
邮箱：service@codent-tech.com.cn

www.codent-tech.com

欢迎莅临参观：  
4/11-14 西部口腔展（成都）  
展位：G区02号  
6/9-12国际口腔设备展（北京）  
展位：H48/H50



# 2012年度最佳工作：牙医

## 《美国新闻》百佳工作名单中洁牙师位列前十

基于定义职业可取性相关七方面看法的综合分析,《美国新闻与世界报道》评出2012年度美国最佳工作为:牙医。

这项报道的宗旨是提供“直观方法对比职业基于以下最重要的部分:职位空缺、自身提高和实现专业价值的机会以及偿还债务的能力”。

10分总分中,牙科专业以加权平均值8.4的高分击败如内科医师、药剂师和软件开发工程师等其他十强行业位列榜首。

另一位列前十的牙科行业职业为“洁牙师”,总体名列第十,在卫生保健类工作中位列第六。

在调查的七方面中,所占比重最重(30%)为“平均工资”这一项。

排名中,行业在未来十年的预期增长在加权平均值中获得了20%的比重。其他考量的方面包括就业前景(20%)、失业率(20%)、压力程度(5%)以及工作与生活间的平衡(5%)。

牙科行业在上述所有方面得分情况良好。预期增长方面,报道称“专业人士检查牙齿,填补及(在某种情况下)再次填补蛀牙的需求并未衰减。美国劳动统计局预测2010-2020年间就业增长将约为21%,超出所有行业平均水平。传统牙科诊所及其他保健从业机构的工作机会也格外多。在未来八年,这一行业应该会有超过25000的空缺。”

该报道包含了劳动统计局的数据,即2011年牙医的平均工资为142740美元。列出的高低收入水平范围为187999—74490美元。地理位置及市场人口基数被认为是工资水平差异的影响因素。牙医薪酬最高的城市为北卡罗来纳州落基山、北卡罗来纳州阿什维尔、新罕布什尔州泰勒市、德克萨斯、阿比林及曼彻斯特,这些城市平均工资超过25万美元。

在总结牙医必须条件时,《美国新闻》称:“你听说过‘你的脸就是你的财富’这句话没有?而对于牙医来说,我们的微笑就是他们的财富。他们以诊断和治疗牙齿及牙龈、进行口腔手术、辅导和教授我们正确保持口腔卫生。”

### 牙科卫生行业第10名

要进入前100名单,首先该行业在预计增长的基础上必须保持第一。牙科卫生行业在这方面似乎格外强劲。最初100项工作是根据美国劳动统计局到2020年预计空缺数量所确定的,随后进行额外数据分析以确定排名。

以下是报告总结的预计洁牙师的需求:“所有洁牙师就业率到2020年将增长近40%,超过多数行业平均增长率。2010年,有181,800名洁牙师,现在这一数字将再纳入7万个新增职位。”

但不仅仅是其增长预期使得牙科卫生行业进入前10名(卫生保健类工作中排名第6)。该行业收入排名也

相对较高。“洁牙师工资不少,特别是考虑到他们大部分都是从兼职工作。2011年,他们的平均工资为69280美元。工资高的有94850美元,最底层10%的收入为46020美元,”《美国新闻》称。

排名前10的行业,从第1名至第10名分别

为:牙医、注册护士、药剂师、计算机系统分析师、内科医生、数据库管理员、软件工程师、理疗师、网页开发工程师和洁牙师。

《美国新闻》报道全部内容发布于www.money.usnews.com/careers/best-jobs/rankings。

DT

### 百佳工作前十名:

1. 牙医 (总体得分8.4/平均工资142740美元)
2. 注册护士 (总体得分8.2/平均工资65690美元)
3. 药剂师 (总体得分8.2/平均工资113390美元)
4. 计算机系统分析师 (总体得分8.2/平均工资78770美元)
5. 内科医师 (总体得分8.2/平均工资183170美元)
6. 数据库管理员 (总体得分8.0/平均工资75190美元)
7. 软件工程师 (总体得分7.9/平均工资89280美元)
8. 理疗师 (总体得分7.9/平均工资78270美元)
9. 网页开发工程师 (总体得分7.9/平均工资77990美元)
10. 洁牙师 (总体得分7.9/平均工资69280美元)



## 易美一 超凡品位 患者的福音!

江山, 牙医, 中国

易美全瓷系统  
无与伦比的美学体验  
真实 自然 坚固 长效 多面



全瓷全能

义获嘉伟瓦登特(上海)商贸有限公司  
地址: 中国上海市静安区武定路881号1号楼2楼 200040  
电话: +86 21 6032 1657  
传真: +86 21 6176 0968  
电子邮件: info.cn@ivoclarvivadent.com  
官网: www.ivoclarvivadent.com



# 台湾牙医更愿遵从感染控制要求

台湾台北：在台湾全科医生中历时十年的两项调查数据显示牙科机构中感染控制措施显著提升。2010年调查中，大多数牙医表示在治疗病患时佩戴并经常更换手套。此外，调查发现所有受访者均佩戴外科手术口罩。

然而，仅有四分之一的牙医佩戴头

罩及护目镜。

根据这项研究，穿着防护装备在每日接待超过20个病人的年轻女性从业者中接受程度最高。同时，研究还显示2010年牙医通过互联网和参加继续教育研讨会相较十年前能够获得更多关于感染控制的最新发展动态。

据来自台北医学院和国立台湾大学的研究人员介绍，与1999年由同一研究小组开展的第一项调研比较，2010年的调研显示，数据显著改善。那时，500份调查问卷随机发放给牙医，这些牙医目前均为台湾牙科协会（Taiwan Dental Association）的成员。当时，仅



穿着防护装备在年轻女性从业者中接受程度最高。（DTI/图片Pendalist）

## WIELAND 威兰德



五轴联动加工



储料库同时承载

10块加工材料



16个刀具

自动检测和更换



金属铣削

全新升级



湿铣削



### 高精度、小体积、多用途

威兰德全新升级版五轴联动技术

### 引领数字美学



臻瓷查询热线：400-999-7775



www.wieland-dental.de/select  
www.zenostar.cn



德国威兰德齿科技术有限公司北京代表处

北京市朝阳区酒仙桥路14号  
兆维华灯大厦A330  
邮编：100015

电话：+86/10/6435 3581

传真：+86/10/6435 3583

邮箱：sabinakj@wielandchina.sina.net

有52%的受访者完成了问卷调查，在十年后进行的后续调查中，超过71%（或285名）受访者这样做。

研究人员表示这种改善大概可以追溯到2003年亚洲SARS疫情，当时台湾受到严重影响，最终死亡人数达84人，卫生保健机构传播疾病的风险引起了患者及该地区民众的担忧。他们表示，公共基金及牙医应当参加感染控制继续教育课程的要求也有助于近年来情况的改善。他们建议在全岛范围内进行进一步研究，并增加就这一课题进行继续教育的机会。

研究人员在报告中阐述道：“尽管在这一亚洲地区感染控制操作随时间不断改善，但是在有关带头罩、护目镜及口罩还有消毒设备等方面的接受程度依然有很大提高空间。”

2005年起，台湾从业者能够从每位他们诊治病人的国民健康保险中获得1美元的感染控制措施补助。DT

## DMG双固化复合树脂冠核材料夺冠

美国行业出版社“牙科顾问”6月刊重点介绍了用于制作冠核的复合材料\*。对14种材料进行了临床测试和评估。其中双固化复合树脂冠核材料赢得多项大奖，再次名列第一。

采用DMG的双固化材料用于制作冠核和桩粘剂的比例高达98%。该项测评来自该领域32名测试人员的结论。他们在450例临床病例中采用了这种材料。双固化复合树脂冠核材料也是“牙科顾问推荐”的首选。

双固化复合树脂冠核材料最突出的特点是它的机械性能非常接近自然牙，可切割性与牙本质类似。得益于特殊的纳米技术和二氧化锆，双固化复合树脂冠核材料自身优越抗压强度和可切割性得到了进一步改良。

相关详细信息可登录www.dmg-dental.com。DT



# 传递成功经验 共写辉煌篇章

## ——专访深圳友睦齿科朱玮玮医生



朱玮玮医生毕业于中山大学光华口腔医学院，对口腔修复、口腔内科及口腔外科疾病的诊断与治疗有丰富的经验。

DTI: 朱医生，您好！非常感谢您能在百忙中接受我们的采访。请您先向我们的读者简单介绍一下您的诊所吧。

朱玮玮医生：友睦齿科成立于2006年，是一家由海归牙科医师精英团队共同投资创办的齿科医疗机构，由友睦医院管理策划有限公司经营管理。友睦齿科致力于在华提供安全、无痛、高私密化的高档专业齿科服务。目前包括友睦深圳金洞、友睦深圳天利、友睦深圳时代科技和友睦北京阳光上东四家高档齿科门诊。

DTI: 是什么原因促使您下定决心开办私人诊所的呢？

朱玮玮医生：在做了10年牙医后，当时就想给自己一些挑战，正好有机会换一下工作，于是有两年没有做医生。当时全国各地出差，事业也还比较成功。但总觉得在牙科行业更加得心应手，就想到了自己开业。

在国外，特别是欧美发达国家，牙医是一个大家都羡慕的职业。但国内，无论从技术还是服务水平上都差得很远。当时我就在想，在这些方面我不能改变点什么？机缘巧合，2006年，隔了十年，深圳福田区放了一批牙科诊所执业许可证，需考试领证。与现在的合伙人时春宇医生一拍即合，创办了第一家友睦齿科。虽然友睦齿科正在发展的道路上，但回想这几年的历程，还是觉得心中非常踏实。也希望未来在友睦齿科能涌现出一大批像时春宇医生一样的优秀牙医。

DTI: 我们都知道在民营牙医中，您是独立开业比较早且比较成功的一位，能否根据您的经验和感悟给有志于自己开业的年轻医生一点建议？

朱玮玮医生：现在开业越来越容易，但竞争也越来越大。现阶段民营牙科市场增大的速率没有民营牙科数量增长的速率大，市场在相对萎缩。

当年开业难是因为政策的原因，但对于已经开业的诊所，却有了一段难得的保护期。现在发达城市逐渐在放宽政策，开业越来越容易。例如：深圳福田区原有约50间专业的民营牙科诊所或门诊，今年一下就增到约100间。原诊所开设需大于500米距离的限制，现在又改为了300米，意味着诊所的容量又会加大一倍。我看在不久的将来，就会像香港一样，不再受地域限制，甚至一幢楼内有很多家诊所，达到市场的充分竞争。现在就有新开不久的诊所转让或合

并的案例出现。

牙医开业需要从技术、管理、资金等方面考虑。

首先有意向开业的牙医需要问一下自己：我的技术可否支撑独立开业，我有没有持续学习进步的意愿与实际行动？除了对患者的医疗服务与控制能力外，日常的行政、市场及管理能力是否匹配。在开业之前有人会说，车到山前

必有路，但往往很多具体的事务让你根本没有心思静下心来好好地看好患者。我就经历过这样的时期，这边在看患者，那边祈祷设备千万别出问题，还得应付突然来的行政检查。

在开业前考虑多一些，把困难想充分些，成功离你就会近一些。

DTI: 根据您的经历，您觉得自己

开业的医生应该具备哪些素质呢？

朱玮玮医生：要想独立开业，综合能力要相对较强。

首先要有患者至上的心态，不要想赚快钱。这一点大多数人都会说，但遇到实际情况时，能不能坚持就不一定了。

其次要有优良的技术，合作的态度。有着全科医生的思维，又有突出的

专项，成功的机会就会大一些。

另外，开业牙医一定要有商业头脑、要懂得商业的基本原则，特别要会成本控制，有一定财务观念。

做牙医可以很快乐，但想要成功，一定不是乐观主义者。

DTI: 开业这么多年，您觉得最难的是什么？

朱玮玮医生：人力资源永远是最主要问题，其中核心医生的培养、引进与主动流失率的控制是我们最关心的问题。随着牙科市场的开放，未来牙科的竞争就是优秀牙医的竞争。为此，我们在人才的培养上不断的投入，让医生对自己的发展充满希望，创造让他们能够自我实现的制度与环境，这是我们面临的重要课题。DTI

## N系树脂水门汀系列

义获嘉伟瓦登特公司的粘固材料

超强粘固  
值得信赖



Variolink®N

多功能美学树脂水门汀



Multilink®N

通用型高强度树脂水门汀



Multilink®Speed

一步式树脂水门汀

义获嘉伟瓦登特（上海）商贸有限公司

地址：上海市静安区武定路681号1号楼2楼

电话：+86 21 6032 1657

传真：+86 21 6176 0968

邮件：info.cn@ivoclarvivadent.com

网址：www.ivoclarvivadent.com

ivoclar  
vivadent  
passion vision innovation  
义获嘉伟瓦登特公司

# 龋病防控需要全体口腔医务工作者的努力

## ——龋病全科管理专家会议纪要

2013年1月5日，在中华口腔医学会的支持下，全球未来零蛀牙联盟（ACFF）中国行动组和高露洁中国专家顾问委员会共同举办了2013年高露洁“龋病防治的全科管理”主题研讨会。会议邀请全国口腔医学界来自牙体牙

髓、牙周、正畸、修复、儿童牙科、预防等不同领域的23位专家,对龋病防治的全科管理进行了深入沟通和探讨。高露洁向全体专家介绍了该公司在中国新近推出的II类进口医疗器械“多乐氟”氟防龋涂料。

龋病是常见的口腔疾病,大多数人一生中都有可能罹患龋病。龋病可防可治,预防效果明显。龋病的预防和早期诊治至关重要。早期龋常发生于牙釉质,视诊可发现牙釉质的白垩色改变。

临床可采用局部用氟的方法预防和控制龋齿发展,促进尚未成洞的早期龋再矿化。临床和基础研究证明,含氟涂料是目前最为有效的局部用氟防龋方法之一。口腔多学科的治疗都会面对龋的风险,龋的控制需要全体口腔医务工作

者共同面临和努力。

对于已经患龋的患者,除了需要充填已有的龋洞,还有必要接受常规的防龋措施。诊室使用的局部氟化物包括每3~6个月涂一次含氟涂料。医生要提高技术水平,尽一切努力,减少和防止治疗牙齿的继发龋、减少和防止其他牙齿新发龋。患者需遵照医嘱定期复查(每年1~2次)。医生在每次例行检查时应采用局部用氟等防龋措施。

牙周病患者同样面临罹患龋病的风险, 牙周炎引起的牙槽骨吸收、牙龈退缩导致牙根的暴露和牙骨质破坏, 易产生根面龋; 牙龈退缩还能引起食物嵌塞易发生邻面龋和根面龋。患者若固定, 牙周炎等治疗的牙周病, 经治后不能有效控制菌斑, 龋的风险会增加。若牙龈退缩, 根面暴露则有必要接受常规的防龋干预措施。完善的牙周治疗后, 暴露的根面也有必要接受常规的防龋后暴露。半年复诊一次, 复诊同时涂布含氟涂料。

儿童是龋病的高发群体, 另外因儿童在接受治疗时的配合度差等原因, 致使窝洞充填后的继发龋发生率高。医生除了在操作上要提高技术水平, 还要防止和控制患牙和其他牙的患龋。对儿童患者要常规进行防龋处理, 并且应该加大复诊频率, 如每3~6个月复查一次, 复查时则涂含氟涂料。

正畸治疗过程增加牙面清洁难度,增加龋的风险,需要常规进行防龋管理,包括有效牙齿清洁、局部用氟、仔细检查、密切观察。治疗过程中需严格按照粘帖产品要求酸蚀,正畸过程中最好每2~3个月涂抹一次含氟涂料;正畸治疗开始后需告知患者正畸白斑产生原理和预防方法,指导患者使用正畸专用牙刷,配合使用高氟漱口水,牙间刷牙等清洁牙与口腔,做到每日3次清洁口腔,医生应随时监控患者的口腔卫生状况,及时采取措施。

佩戴可摘除义齿，需要额外的牙齿清洁。如果患者不能有效控制牙菌斑，会增加基牙和余牙罹患龋病的风险，临床上需要对这些部分患者的基牙和余牙进行常规防龋处理。修复治疗后，医生应指导患者基础口腔清洁，对于任何佩戴可摘义齿的患者回访或再次治疗时都应涂含氟涂料，降低龋病风险。

与会专家一致认为,龋病与牙周病都是与菌斑有关的疾病。每个口腔医务工作者,有责任将控制牙菌斑作为一切口腔治疗的基础,要掌握口腔清洁的方法,指导患者正确使用。

与会专家一致认为,局部用氟是有效的预防和控制龋齿的方法,应该在临床工作中常规使用,以最大程度地降低龋的风险,控制龋的发展。

高露洁多乐氟氟化钠护齿剂是高露洁棕榄（中国）有限公司于2012年正式引进中国的二类医疗器械产品。是全世界使用率最高的氟化钠护齿剂（含氟涂料），是临床和基础研究最广泛的临床产品。不论在口腔临床方向，还是社区预防应用方向，都具有经过全世界专业人士认证过的优异效果。

(中华口腔医学会 荣文笙 供稿) DT

高露洁  
Colgate

# 多乐氟® 氟化钠护齿剂 (口腔用)

高浓度氟化物保护, 快速锁定

国家进口二类医疗器械,  
注册号: 国食药监械(进)字  
2011第2633746号

生产企业: Colgate-Palmolive UK Limited  
地址: 西敏市威斯敏斯特大街100号

高浓度氟化物保护:  
预防龋病<sup>1-6</sup>

多乐氟® 传承40年, 有效的氟化物防龋方法, 值得信赖!

## 治疗适应症

用作儿童和成人综合性防龋措施的一部分。  
用于: 复发龋齿预防, 龋齿发展的预防, 正畸矫正器周围脱钙化的预防, 窝沟(咬合面)龋齿的预防。

## 剂量和使用方法

多乐氟® 氟化钠护齿剂(口腔用)应该由牙医涂在你的牙齿上。使用多乐氟® 氟化钠护齿剂(口腔用)之前, 额外的菌斑应被去除并将牙齿干燥。使用小刷子、探针或棉签在牙齿中最易患龋的部位涂一薄层多乐氟® 氟化钠护齿剂(口腔用)。

## 推荐的单次使用剂量:

用于乳牙列: 不超过0.25ml (=5.65mg氟)  
用于混合牙列: 不超过0.40ml (=9.04mg氟)  
用于恒牙列: 不超过0.75ml (=16.95mg氟)  
用于预防龋齿, 通常每6个月重复一次,  
但也可能更频繁的应用(每3个月一次)

参考文献:

1. Colgate UK, Duggan B, Rafter G. Fluoride varnish by research showed after in vivo Duraphat application. J Dent Assoc UK 1983;108:108-112. 2. American Dental Association Council on Scientific Affairs. Professionally applied topical fluoride enhances clinical recommendations. J Am Dent Assoc 2000;131:1018-1019. 3. Tenen A, Chavakis H, Gieseler A. Caries prevention effect of three topical fluorides (1.1 years clinical trial in Duraphat and two studies of water fluoridation). J Dent Assoc (UK) 1986;137:1-11. 4. Smith BG, Smith JA, Parnell-Cookson J, Ait J, Swan S, Parnell J. Fluoride varnish efficacy in preventing early childhood caries. J Dent Res 2004;83:1217-1221. 5. Smith BG, Smith JA, Parnell-Cookson J, Ait J, Swan S, Parnell J. Fluoride varnish efficacy in preventing early childhood caries. J Dent Res 2004;83:1217-1221. 6. Smith BG, Smith JA, Parnell-Cookson J, Ait J, Swan S, Parnell J. Fluoride varnish efficacy in preventing early childhood caries. J Dent Res 2004;83:1217-1221.

高露洁  
Colgate

口腔健康专业伙伴

粤器械广审(文)第2012050061号

www.colgateprofessional.com.cn





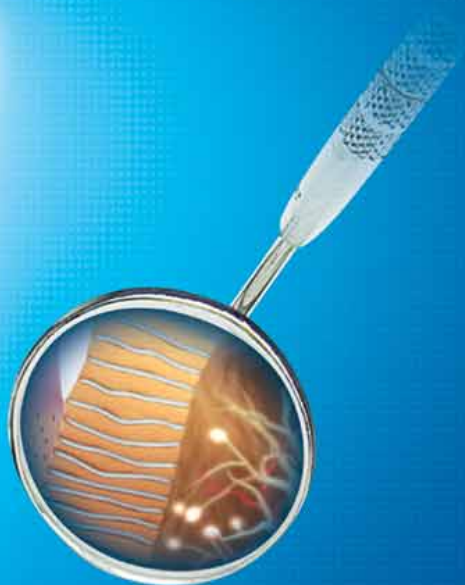
把专业的关爱带回家



# 亚锡-氟系统



抑制细菌  
减少牙菌斑



减少牙本质敏感  
封闭牙本质小管



正畸口腔护理计划



牙周/种植口腔护理计划



基础/牙周口腔护理计划

亚锡离子的抑菌和抗敏感功效已经被口腔界广泛认可和应用。  
\*佳洁士全优7效7+牙膏运用亚锡-氟系统和复合整合体系，克服了以往亚锡离子在牙膏中不稳定及着色等问题，使佳洁士全优7效7+牙膏中的亚锡能稳定的发挥抑菌和抗敏感作用，帮助使用者同时对抗多种健康和美容问题。



# 幻时Variotime硅橡胶在Invisalign隐形矫正取模中的应用

刘平

Invisalign无托槽隐形矫正技术是计算机技术、材料科学与正畸力学矫正原理相结合的最新科技产品。Invisalign进行矫正治疗时，正畸医生会设计出一整套治疗方案，采集牙齿印模并拍摄牙齿照片，快速到北美Invisalign中心将牙齿印模经数字化处理后由计算机生成三维治疗方案。医生根据模拟矫正效果进行不同矫正方案的调整，最终确认最佳矫正方案。Invisalign隐形矫正临床工作中正畸医生诊断设计是矫正成功的关键，但矫正方案能否准确地实现，模型的采集是保证治疗措施实现的最重要的手段。模型采集过程所使用的印模材料产品品质的优劣，直接关系到最终的矫正效果。

近期，在Invisalign隐形矫正的临床工作中，我使用贺利氏公司的幻时Variotime Monophase机混硅橡胶及幻时Variotime Extre Light Flow超轻体硅橡胶材料，进行印模采集，保证了正畸设计方案准确实现，取得了预期的矫正效果（图1）。

Invisalign隐形矫正器的制作对模型的要求非常高，要求全口所有牙齿和牙龈必须清晰和精确地再现。临床工作中我都采用二次取模法采集印模。

第一次粗略印模采集：使用大小合适的Invisalign专用印模托盘使托盘能轻松完整覆盖所有牙齿。护士将贺利氏幻时Variotime Monophase机混重体硅橡胶推入托盘，在硅橡胶表面覆盖和托盘

大小合适的薄膜后交给医生，医生将托盘放入患者口内就位，均匀施压，保持不动，印模材料在口内固化2.5min后取出托盘，获得初次粗略印模（图2，3，4，5）。

第二次精确印模采集：将获得的初次印模进行必要的修改后，医生吹干患者口内牙列，同时护士将枪混超轻体硅橡胶材料推入托盘后交给医生，医生将托盘放入患者口内就位，均匀施压，保持不动，等待2.5min后硅橡胶材料在口内完全固化后，取出托盘，获得精确二次印模（图6，7）。把精确印模进行必要的消毒和包装后快速到北美Invisalign中心进行数字化处理，制作合适的隐形矫正牙套（图8）。



图1：贺利氏幻时Variotime硅橡胶



图2：Monophase机混重体硅橡胶推入托盘



图3：表面覆盖薄膜



图4：将托盘放入患者口内就位



图5：口内固化2.5min后取出



图6：托盘放入病人口内



图7：精确二次印模



图8：隐形矫正牙套

贺利氏幻时Variotime硅橡胶是加成型硅橡胶，与它搭配使用的硅橡胶混合机采用的是德系马达，推进比例精确，混合均匀且所需时间短。幻时Variotime硅橡胶具备良好的固化性能和优异的细节复制能力。最主要的，幻时Variotime硅橡胶所特有的ThermaSense™技术，可探测口内温度，加速硅橡胶在口内的凝固过程。总结这一特色为：1.口外工作时间灵活，在1-2.5min之间均可，对于全口牙列都需要精确取模的Invisalign印模采集，医生可以很好的控制操作时间。2.口内凝固时间短而且恒定，托盘进入患者口内，硅橡胶内的温度感因子感知到温度的变化，即瞬间启动加速凝固过程，仅需2.5分钟即可完成固化。硅橡胶的快速凝固确保了最终印模的精确性，不会因轻微抖动而产生局部变形，同时也带给了患者舒适的治疗体验，避免了因长时间口内异物感而引发的患者不适。操作时间的缩短使牙医的工作效率得到了提高。

幻时Variotime硅橡胶在操作时有适当的流动性和可塑性，稍加压力则可流至各细微部位，获得精确的印模。既不会出现流动性过大造成的材料流失滴坠，也不会出现流动性过

小产生的硅橡胶流不到位形成气泡和缺损。

幻时Variotime硅橡胶中体材料在固化后硬度适中，保证印模材料在消毒和快速到北美的运输过程中不发生任何形变，从而在根本上保证了最终矫正器的准确性。

幻时Variotime Extre Light Flow超轻体硅橡胶材料的弹性与硬度适宜，具有极佳的亲水性，能在各种复杂形态下取得精确的印模。采集印模的过程中硅橡胶要与口腔中的唾液相接触，表面润湿性是硅橡胶能否精确再现口腔组织结构的主要因素，亲水性越好，模型细节反应的精确度则越高。幻时Variotime Extre Light Flow超轻体硅橡胶材料的亲水性极佳，可匹敌聚醚材料，这一特征使幻时Variotime硅橡胶能精准再现完整细节。

幻时Variotime硅橡胶口味类似牙膏，避免了印模材料异味导致的患者不适，营造出放松、舒适的就诊过程。

贺利氏幻时Variotime硅橡胶在凝固前具有良好的流动性与可塑性，凝固后则具有良好的弹性、韧性和强度，采集的印模精确度高，非常适用于Invisalign的印模采集。DT

Heraeus

幻时 Variotime®

智取制趣 每一刻  
Freedom to Impress

- 唯一全系列A类硅橡胶品牌，满足所有印模场合需求！
- 25年集团R&D研发经验，强大产品性能支持！
- 4种稠度，10种产品组合选择更从容！

贺利氏牙科材料有限公司  
Heraeus Kulzer Dental Ltd.

地址：中国 上海 美兰路1585号  
邮编：200233  
电话：+86 21 33575118  
传真：+86 21 33575119  
http://heraeus-dental.com.cn



# 关于举办“第二届BITC口腔种植病例大奖赛”暨 第二届BITC口腔种植研讨会”的通知

“第二届BITC口腔种植病例大奖赛”将于2013年8月在上海“第15次全国口腔医学学术会议（2013年会）”期间举行。现将有关事项通知如下：

## 一、主办单位

北京口腔种植培训中心（BITC）

## 协办单位

士卓曼（北京）医疗器械贸易有限公司、盖思特利商贸（北京）有限公司、福科斯医疗有限公司、锐珂医疗牙科系统、北京牙科通医疗科技发展有限公司、卡瓦盛邦（上海）牙科医疗器械有限公司

## 支持单位

中华口腔医学会、人民军医出版社、世界牙科论坛

## 二、比赛目的

推动口腔种植和相关骨再生临床事业的发展；促进口腔种植和相关骨再生临床技术的交流；鼓励临床医生收集和记录病例。

## 三、参赛资格

内地及港、澳、台从事口腔种植治疗的医生、研究生。要求以个人名义投稿参赛，每名参赛者限投3篇稿件。

## 四、投稿事项

1. 稿件：参赛稿件应为口腔种植和相关骨再生临床病例报告；必须是完整病例；要求图文并茂；要有先进性、科学性、完整性和真实性。

2. 图片：图片质量要求300dpi；治疗步骤齐全（依据不同主题可包括：术前诊断照片和放射线片、手术过程、修复过程、技工工艺和结果、其他应予以展示的过程）。

3. 文字：包括病例摘要、结论、以及图片（过程）的详细介绍。

4. 一般信息：包括个人简介、个人照片和联系方式等。

5. 投稿方式：接受邮递稿件（光盘或U盘）和电子邮件投稿。

6. 截稿日期：2013年5月1日。

7. 稿件邮寄地址和电子邮箱地址：北京口腔种植培训中心（BITC），北京市西城区金融街广成街金宸国际公寓2号楼2单元303，邮编100033。

联系人：刘倩

电话：15811229889

电子邮箱：bitcbitc@163.com

## 五、评奖及奖励

1. 初选稿件：2013年5月1日前提交稿件，以稿件退出邮戳日期为准，凡截止日期后送出的稿件均不得参加评奖活动。按期提交的全部稿件作为参赛初选稿件，稿件退出后概不退还本人。

2. 奖项设立：大奖赛设特等奖，一等奖，二等奖，三等奖和壁报奖所有获奖参赛者均可获得大赛组织委员会颁发

的获奖证书、奖金等奖励（特等奖奖金30,000元，一等奖奖金20,000元，二等奖奖金10,000元，三等奖奖金5,000元，壁报奖金800元，均为税后）。

3. 评审委员会：评审委员会主席由刘宝林教授担任，委员由国内知名专家

担任；主办单位、协办单位和支持单位均不参加评审委员会。

## 六、颁奖时间、地点与形式

1. “BITC口腔种植病例大奖赛”每年举办一次，时间及地点与中华口腔医学

年会相一致。

2. 在中华口腔医学会年会期间于2013年8月18日在上海举办“第二届BITC口腔种植研讨会暨第二届BITC口腔种植病例大奖赛颁奖礼”，颁发奖金和证书。

3. 入选的所有壁报在中华口腔医学会年会展区展出。

4. 大奖赛获奖病例以《中国口腔种

→ DT 第10页

以人为本

独立的 LED 光源 - W&H 独家技术  
世界首个自发光技术

W&H

W&H LED  
专业技能

alegra led  
TE-98 C LED 6

W&H 公司现在提供的 Alegria 高速手机和弯机头带有独立自发光的 LED 光源。使用最新的 LED 技术，口腔治疗台无需其它光源系统！每一个 Alegria 高速手机和弯机头都配有独立的自发光技术，由其提供 LED 光源，并且适合于所有的中国常规口腔设备。这意味着您可以在没有任何外部光源的支持下拥有 LED 光线。详情请联系当地经销商。

W&H 中国 电话：021-3209 1768 欢迎登陆 wh.com/cn

alegra led

W&H - 以人为本